

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 20.8.2018 – IFSUA v. neuvosto**

(Asia T-251/18 R)

**(Väliaikainen oikeussuoja — Tiettyjen kalakantojen kalastusmahdollisuus — Meribassin kalastusta koskevat toimenpiteet — Pyyntikielto virkistyskalastuksen yhteydessä — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva pyyntö — Kiireellisyyssedellytys ei täyty)**

(2018/C 381/30)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* International Forum for Sustainable Underwater Activities (IFSUA) (Barcelona, Espanja) (edustaja: asianajaja T. Gui Mori)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: F. Naert ja P. Plaza García)

*Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia:* Euroopan komissio (asiamiehet: M. Morales Puerta, F. Moro ja A. Stobiecka-Kuik)

**Oikeudenkäynnin kohde**

SEUT 278 ja SEUT 279 artiklaan perustuva vaatimus, joka koskee unionin vesillä ja unionin kalastusalueisiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2018 sekä asetuksen (EU) 2017/127 muuttamisesta 23.1.2018 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2018/120 (EUVL 2018, L 27, s. 1) 2 artiklan 2 kohdan ja 9 artiklan 4 ja 5 kohdan täytäntöönpanon lykkäämistä.

**Määräysosa**

- 1) Väli-toimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 20.7.2018 – CdT v. EUIPO**

(Asia T-417/18 R)

**(Väliaikainen oikeussuoja — Toimielimiä koskeva oikeus — EUIPO:n toiminnalle tarpeelliset käännöspalvelut — Ulkopuolisiin palveluntarjoajiin turvautuminen — Väli-toimihakemus — Kiireellisyyssedellytys ei täyty)**

(2018/C 381/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan unionin elinten käännöskeskus (CdT) (asiamiehet: J. Rikkert ja M. Garnier)

*Vastaaja:* Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: N. Bambara ja D. Hanf)

**Oikeudenkäynnin kohde**

SEUT 278 ja SEUT 279 artiklaan perustuva vaatimus, joka koskee yhtäältä sellaisten EUIPO:n päätösten täytäntöönpanon lykkäämistä, jotka koskevat toimenpiteitä, joilla pyritään mahdollistamaan muihin palveluntarjoajiin kuin CdT:iin turvautuminen EUIPO:n toiminnalle tarpeellisten käännöspalvelujen osalta, ja toisaalta EUIPO:n velvoittamista julkaisemaan Euroopan unionin virallisen lehden täydennysosassa keskeyttämisilmoituksen, joka koskee sen tekemää tarjouspyyntöä käännöspalvelujen toimittamiseksi, ja olemaan allekirjoittamatta kyseiseen tarjouskilpailuun liittyviä sopimuksia.

**Määräysosa**

- 1) Väli-toimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

---

**Kanne 9.8.2018 – Compañía de Tranvías de la Coruña v. komissio****(Asia T-485/18)**

(2018/C 381/32)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset***Kantaja:* Compañía de Tranvías de la Coruña SA (A Coruña, Espanja) (edustaja: asianajaja J. Monrabà Bagan)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan asiakirjoihin tutustumisesta 7.6.2018 annetun Euroopan komission päätöksen C(2018) 3780 final
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan riidanalainen päätös ei ole olennaisten menettelymääräysten mukainen.
  - Päätöksessä ei riittävällä tavalla perustella asiakirjoihin tutustumisen epäämistä tai sen sallimista vain osittain, kun otetaan huomioon, että viitatus vireillä olevan oikeudenkäyntimenettelyn (yhdistetyt asiat C-350/17 Mobit<sup>(1)</sup> ja C-351/17 Autolinee Toscane<sup>(2)</sup>) ja pyynnön saada tutustua asiakirjoihin välillä ei ole yhteyttä.
  - Riittävien perustelujen esittäminen on olennainen menettelymääräys, jota komission on aina noudatettava.
  - Riittävien perustelujen puuttuminen tarkoittaa sitä, että riidanalainen päätös ei ole SEUT 296 artiklan toisen kohdan mukainen, ja että se on näin ollen katsottava mitättömäksi SEUT 264 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti.
- 2) Toinen kanneperuste, joka esitetään toissijaisesti ja jonka mukaan ylivoimainen yleinen etu edellyttää niiden asiakirjojen luovuttamista, joihin tutustuminen on eväty riidanalaisella päätöksellä.
  - Asiakirjat, joihin tutustumista on pyydetty, koskevat yleistä etua, koska ne auttaisivat tulkitsemaan rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista annettuja unionin asetuksia, joita komissio on aiemmin soveltanut.
  - Näin ollen on niin, että vaikka unionin yleinen tuomioistuin löytäisi yhteyden edellä mainittujen vireillä olevien yhdistettyjen asioiden C-350/17 Mobit ja C-351/17 Autolinee Toscane ja pyynnön saada tutustua asiakirjoihin välillä, asetuksen (EY) N:o 1049/2001<sup>(3)</sup> 4 artiklan 2 kohdan loppuosan mukaan asiakirjojen luovuttaminen on sallittua, kun on kyse ylivoimaisesta yleisestä edusta.